

短期来华工作申报流程

Work Flow for Working in China Application (Short-term)



申请办理“短期来华工作”材料明细

	材料名称
1	《北京服装学院外教聘用申请表》 (请院系领导签字, 加盖院系公章)
2	《北京服装学院外籍教师基本信息表》
3	外国人入境完成短期工作任务申请表
4	申请人个人简历 (a.简历中时间应精确到月, 须不间断描述至今;b.外文简历需提供中文翻译件)
5	合作协议/项目合同(如外文资料须提供经本市专业翻译公司确认盖章的翻译件)
6	申请人有效护照的复印件
7	学历或技术证明文件的复印件(如外文资料须提供经本市专业翻译公司确认盖章的翻译件)
8	申请单位的组织机构代码证复印件
9	申请单位的法人证书复印件
10	电子版照片 (jpg格式; 文件大小不超过200K, 长宽不能小于100像素)
11	日程安排

Documents List for Application of the Work Permit (Short-term)

	Documents & Requirements
1	<i>BIFT - Registration Form for Foreign Teachers</i> (with school's official seal)
2	<i>Application for Entry of Foreigners for Short-term Work Tasks</i> (with BIFT official seal)
3	Resume in Chinese (the time in the resume shall be correct to months, and shall be continuous up to present)
4	Copy of the China-foreign co-operation agreement or the project contract
5	Copy of the Valid Passport
6	Relevant evidential documents proving applicant education background or technical /professional qualification. (The materials in foreign languages must be translated by professional translation companies in this Municipality)
7	Digital photo (must be jpg format, size less than 200k, length and width larger than 100 pixel)
8	Schedule

申请办理“居留许可”材料明细

Documents List for Application of Residence Permit for *Foreigner*

	材料名称
1	本人有效护照和（Z）签证原件和复印件
2	临时住宿登记原件及复印件
3	《外国人签证证件申请表》（盖公章）原件和复印件
4	《外国专家证》或《短期工作证明》、《短期工作许可》
5	中国国际旅行卫生保健中心出具的体检证明

	Documents & Requirments
1	Original and copy of your valid passport and Z Visa
2	Original and copy of <i>Registration Form of Temporary Residence</i>
3	Original and copy of <i>VISA / STAY PERMIT / RESIDENCE PERMIT APPLICATION FORM</i> (with BIFT official seal)
4	<i>Foreign Experts Certificate</i> or, <i>Short-term Work Permit</i>
5	Original of your <i>Health Certificate</i> (issued by Beijing International Travel Health Care Center)



温馨提示

临时住宿登记证明请到下榻的旅店或所居住地的派出所开具。

Kindly Reminder

Please contact your hotel or the police station of your residence to issue the *Registration Form of Temporary Residence*.

外国人入境完成短期工作任务申请表

申请人中文名：		申请人外文名： (与护照中注明的)	
申请人国籍：	申请人性别：	出生日期： 年 月 日	
境内合作方单位名称：北京服装学院		组织机构代码：40069004-7	
境内合作方单位地址：北京市朝阳区樱花东街甲2号（邮编：100029）			
工作职务：	短期工作任务事由：（ ） 1、完成某项技术、科研、管理、指导等工作 2、到境内体育机构进行试训（包括教练员、运动员） 3、拍摄影片（包括广告片、纪录片） 4、时装表演（包括车模、拍摄平面广告等）		
入境证件类型：（ ） 1、外国人护照 2、国际旅行证件 3、其他身份证件，请注明（ ）	入境证件号码：	入境证件有效期： 年 月 日	
工作开始日期： 年 月 日	工作截止日期： 年 月 日	工作期限：（ ）天	
其他工作任务地点及工作单位名称			
一、_____省（自治区、直辖市）_____市（区） 单位名为：_____			
二、_____省（自治区、直辖市）_____市（区） 单位名为：_____			
三、_____省（自治区、直辖市）_____市（区） 单位名为：_____			
四、_____省（自治区、直辖市）_____市（区） 单位名为：_____			
五、_____省（自治区、直辖市）_____市（区） 单位名为：_____			
单位联系人：孔靓		联系电话：64210959	
就业许可证号码： (审批人员填写)		工作证明编号： (审批人员填写)	

境内合作单位加盖公章

申请日期： 年 月 日